FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province British Columbia District No. 11 S. District No

{Enumeration District / District du recenseur} No. 6 {In / dans} New Westminster City {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 28

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Wm Murray, Enumerator. / Recenseur.}

Page 28

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INFORMATION AS TO MARRIAGE FOR EACH PERSON OF FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / RENSEIGNEMENTS SUR LE MARIAGE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (occupied) or Institution. / Famille occupée ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive lines the list of residents of each family, of each household, of each hotel, boarding house, institution, etc. Give name of city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Enregistrer consécutivement les noms de chaque famille, de chaque ménage, de chaque hôtel, pension, institution, etc. Donner le nom de la cité, de la ville ou du village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if so naturalized. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account or being unemployed. / Travaillant à son compte ou sans travail lors du recensement.	State where person is employed, as in mine, factory, shop, office, farm, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une mine, une manufacture, un magasin, un bureau, une ferme, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à l'emploi secondaire ou métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at principal occupation. / Nombre d'heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Nombre d'heures de travail par semaine à l'emploi secondaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (If any.) / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier. (S'il y en a.)	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. (If any.) / Gain total en 1910 provenant de l'emploi secondaire ou métier. (S'il y en a.)	Rate of earnings per hour, when working for wages or salary. / Taux du gain par heure, pour le travail à salaire ou à gages.	Ung. life. / Ass. ord. vie.	Accident and sickness. / Assurance contre les accidents et la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Married or widowed in 1910. / Mariés ou veufs en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Peut parler l'anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Insane or imbecile. / Aliéné ou imbécile.	Idiotic or feeble-minded. / Idiot ou faible d'esprit.	
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
		Smith Eliza	Victoria BC	F	Patient	M				England			English		Protestant	Nfld																							
		Spragge Chas L	Matsqui	M	"	M			36	Ont			Scotch		Presbyterian	Nfld																						39	
		Stubbs Thomas	Queensboro	M	"	S			34	England			English		Presbyterian	Nfld																						31	
		Sundahrom Johanna	Nanaimo BC	F	"	M			63	Sweden			Swedish			Nfld																						64	
		Sing Makem	Victoria BC	M	"	S										Nfld																							
		Serippe Joseph	Victoria BC	M	"	S			44	Italy			Italian		R Catholic	Nfld																						40	
		Sutcliffe James	Calgary Alta	M	"	S			26	England			English		R Catholic	Nfld																						24	
		Sing Long	Nelson BC	M	"	M			30	China			Chinese			Nfld																						26	
		Shaw Ted May	Salmon Arm BC	F	"	M			40	Ontario					Adventist	Nfld																						33	
		Sing Chung	Vernon BC	M	"	M				China			Chinese			Nfld																							
		Smith Thomas E	Vancouver	F	"	M			48	Do					Anglican	Nfld																						44	
		Skaggs Wm C	Victoria Jct	M	"	S			38	West Indies					R Catholic	Nfld																						31	
		Sackleus Wm Thos	Nelson Dist	M	"	S			28	Ont			Canadian		Presbyterian	Nfld																						24	
		Shay Mary	Nanaimo Dist	F	"	S			43							Nfld																						41	
		Taylor Malcolm	Ashcroft BC	M	"	S			44	USA					Presbyterian	Nfld																						37	
		Tingley Josiah	Victoria BC	M	"	S				N.B.					Baptist	Nfld																							
		Tebbutt Ernest Q	Vancouver BC	M	"	M			34	Ont					Baptist	Nfld																						49	
		Thompson Henry	Fernie BC	M	"	S			48	England			English		Anglican	Nfld																						37	
		Todd Robert Michael	Cowichan BC	M	"	S			42	Ireland					Anglican	Nfld																						33	
		Thompson Robert	Vancouver BC	M	"	S			33	Manitoba			Canadian		Presbyterian	Nfld																						26	
		Turcinow Eliza	Vancouver BC	F	"	M			36	Finland			Finnish		S Army	Nfld																						31	
		Taylor Noel	Vancouver BC	M	"	S			24	BC					Presbyterian	Nfld																						19	
		Tod Flora	Victoria BC	F	"	W			68	BC					Anglican	Nfld																						50	
		Tanchida Gihei	Vancouver	M	"	M			47	Japan			Japanese		Shinto	Nfld																						43	
		Tamberlin Angel	Westham BC	M	"	W			48	Italy			Italian		R Catholic	Nfld																						34	
		Thomas C E	Victoria	M	"	M			44	Victoria BC					Anglican	Nfld																						39	
		Tovey Ella	Victoria	F	"	S			24	Victoria BC					Baptist	Nfld																						12	
		Tait Arthur W	Vancouver BC	M	"	S			36	Ont					Presbyterian	Nfld																						32	
		Taylor Sidney	Nelson BC	M	"	S			29	Hamilton O					Anglican	Nfld																							
		Taylor Edith E	Vancouver	F	"	S			31	PEI					Presbyterian	Nfld																						25	
		Thorpe Victor A	Thurmo BC	M	"	S			23	England			English		Anglican	Nfld																						10	
		Featherey W E	Vancouver BC	M	"	S			28	Manitoba O					Methodist	Nfld																						23	
		Taylor John James	Victoria BC	M	"	S			32						Baptist	Nfld																						28	
		Thorne Alvin	Vancouver BC	F	"	S			46	England			English		Anglican	Nfld																						41	
		Thompson John	Metlakatla BC	M	"	M			42	Ireland						Nfld																						38	
		Tim Ah	Victoria BC	M	"	S				China			Chinese			Nfld																							
		Turner Henry A	Victoria BC	M	"	S			30	USA					Presbyterian	Nfld																						26	
		Turnlaidare Lila	Vancouver	F	"	M			32	Finland			Finnish		Lutheran	Nfld																						28	
		Tennant Sarah A	Chilliwack	F	"	M			76	Ont					Anglican	Nfld																						71	
		Thistlebar Eliza	Victoria	F	"	W				England			English			Nfld																							
		Tanaki (Jap)		M																																			
		Uglow John	Vancouver	M	"	S			50	England			English		Anglican	Nfld																						40	
		Upjohn Stanislaus	Victoria	M	"	S			43	England			English		Presbyterian	Nfld																						32	
		Upton Jane	Westminster	F	"	M			41	Do					R Catholic	Nfld																						40	
		Upton Thos H	Vancouver	M	"	S			43	England			English		Anglican	Nfld																						39	
		Vidal Ambrose	Vancouver	M	"	S				Mexico			Mexican		R Catholic	Nfld																							
		Vaughan Eugene	Victoria	M	"	S			48	Do					R Catholic	Nfld																						42	
		Vickers Thos	Port Moody	M	"	S			48	England			English		Anglican	Nfld																						39	
		Vallis Frederick	Lonsdale	M	"	M			66	Ont			Canadian		Presbyterian	Nfld																						51	
		Vaughan Thomas	Westminster	M	"	S			69	Ireland					R C Church	Nfld																						63	

Add Census